

Claudia Del Blanco

Address: Teniente Agneta 356, Rosario, Santa Fe, Argentina.
Place and date of birth: Colonias Unidas, Chaco, Argentina, 06/01/1974.
E-mail: claudelblanco@gmail.com

Working language pairs: English into Latin American Spanish.

Education

- **Bachelor's Degree in Translation**, at National University of Rosario, thesis in progress.
- **Literary and Scientific Translation Degree**, at Instituto de Educación Superior nº 28, "Olga Cossetini", Rosario, Argentina.
- **Specialization** in Literary Translation at Instituto de Educación Superior nº 28, "Olga Cossetini", Rosario, Argentina.
- **Specialization** in Audio-visual translation at Argentine Association of Translators and Interpreters (AATI).
- **Specialization** in agribusiness, agriculture, industrial processes, soybean crushing and by-products and Safety, Health and Environment at work translations at Louis Dreyfus Company.

Work Experience

- 2006-Present: **EN > SP Freelance translator.**
- 2013-Present: **Executive Assistant to Industrial Director & others at LDC Argentina S.A.**
Perform regular assistant duties. Translate agribusiness documents related to industrial processes, local website contents and other general subjects. Proofread for the Research Department. Coordinate of English in-company courses.
- 2007-2013: **Executive Assistant to Commercial Manager & others at LDC Argentina S.A.**
Perform regular assistant duties. Translate agribusiness documents, website contents, and internal announcements. Proofread for the Research Department. Proofread auditing related texts.
- 2005-2007: **Universal Bilingual Agent at Apex Sykes.** Answer phone calls from U.S.A. for technical support and update clients' information.
- 2000-2005: **Savings Accounts Agent at Mutual Medical Association of Rosario.** Assist associates managing their saving accounts. Perform other tasks regarding loans, checks and funds management.
- 1994-2000: **Legal Secretary at Andalaf & Associates Law Office.** Assist lawyers on prosecution of cases in commercial and civil areas before Ordinary and Federal Courthouses. Write letters, contracts and legal documents. Proofread legal documents in English. Transcribe audio tapes.

Subject areas of expertise:

Agribusiness, agriculture, industrial processes, soybean crushing and by-products, Safety, Health and Environment at work, HR, literature, juridical/legal, contracts, tourism.

CAT tools

Trados Studio 2017, Wordfast Pro 3.2.2, Multiterm 5.5 and 7.

Daily output

2000 words